

**LIMA AD 2.1 INDICATORE DI LOCALITÀ E NOME DELL'AEROPORTO****LIMA AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME****ATTENZIONE:** Vedi limitazioni di cui alla pagina AD 1.4-1**WARNING:** See limitations detailed in AD 1.4-1**LIMA - TORINO/Aeritalia****LIMA AD 2.2 DATI AMMINISTRATIVI E GEOGRAFICI DELL'AEROPORTO****LIMA AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

<b>1</b>	<b>Coordinate ARP ARP coordinates</b>	45°05'04"N 007°36'11"E
<b>2</b>	<b>Direzione e distanza dalla città Direction and distance from city</b>	3.24 NM W Torino
<b>3</b>	<b>Elevazione/Temperatura di riferimento Elevation/Reference temperature</b>	943 FT / NIL
<b>4</b>	<b>Declinazione magnetica/Variazione annuale Magnetic variation/Annual change</b>	1° E (2005.0) / 6'E
<b>5</b>	<b>Autorità amministrativa aeroportuale Aerodrome administration authority</b>	ENAC - DT Nord-Ovest Aeroporto "Sandro Pertini" 10072 - Caselle Torinese (TO) Tel +39 0115678407/5678413/5676800 Fax +39 011 4704320 Pec: protocollo@pec.enac.gov.it E-mail: nordovest.apt@enac.gov.it
	<b>Gestore aeroportuale Aerodrome operator</b>	Aeroclub Torino Tel +39 011 7790916/7740922; fax +39 011 7791691 e-mail: info@aeroclubtorino.it; segreteria@aeroclubtorino.it
	<b>Autorità ATS ATS authority</b>	ENAV S.p.A. - Centro Aeroportuale Torino/Aeritalia Tel: +39 011 77964201; fax: +39 011 77964253 e-mail: ci-torinoaeritalia@enav.it
<b>6</b>	<b>Tipo di traffico consentito (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b>	VFR
<b>7</b>	<b>Note Remarks</b>	1. AD aperto al traffico turistico comunitario 2. Variazione annuale zona anomala 1. AD open to EC tourist traffic 2. Annual change anomaly zone

**LIMA AD 2.3 ORARIO DEI SERVIZI****LIMA AD 2.3 OPERATIONAL HOURS**

<b>1</b>	<b>Amministrazione aeroportuale Aerodrome Administration</b>	0800-1600 (0700-1730) – Chiuso il MON; quando MON è festivo la chiusura è spostata al TUE 0800-1600 (0700-1730) – Closed on MON; when MON is holiday,AD closed on TUE
<b>2</b>	<b>Dogana ed immigrazione Customs and immigration</b>	NIL
<b>3</b>	<b>Servizio sanitario Health and sanitation</b>	0800-1600 (0700-1730)
<b>4</b>	<b>AIS Briefing Office</b>	H24 ARO CBO MILANO

<b>5</b>	<b>ARO</b>	H24 ARO CBO MILANO
<b>6</b>	<b>METEO Briefing Office</b>	H24 ARO CBO MILANO
<b>7</b>	<b>ATS</b>	0800-1600 (0700-1730)
<b>8</b>	<b>Rifornimento Fuelling</b>	0800-1200 (0700-1100) e 1300-1600 (1200-1730) 0800-1200 (0700-1100) and 1300-1600 (1200-1730)
<b>9</b>	<b>Handling</b>	Aeroclub Torino 0800-1600 (0700-1730)
<b>10</b>	<b>Servizi di sicurezza Security</b>	NIL
<b>11</b>	<b>De-icing De-icing</b>	NIL
<b>12</b>	<b>Note</b>  <b>Remarks</b>	<p>1. Tutti i MON 0630-1600 (0530-1730) e tutti i giorni 0630-0800 e 1600-SS+30 (0530-0700 e 1730-SS+30) è consentita solo l'attività del servizio di soccorso medico con elicottero (HEMS) e i voli preventivamente autorizzati da Aeroclub Torino.      Assicurato il servizio antincendio.      Gli estremi dell'autorizzazione dovranno essere riportati nella casella 18-Remarks del piano di volo.</p> <p>2. ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1</p> <p>3. Durante l'orario SS+30-0630 (SS+30-0530) traffico non consentito ad eccezione del servizio di soccorso medico con elicotteri (HEMS) previo coordinamento con operatore aeroportuale che assicurerà il servizio antincendio.</p> <p>1. Every MON 0630-1600 (0530-1730) and every day 0630-0800 and 1600-SS+30 (0530-0700 and 1730-SS+30) only Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) activity and flights previously authorized by Aeroclub Torino are allowed.      Fire fighting service is assured.      Authorization must be notified on FPL-Point 18 Remarks.</p> <p>2. ARO CBO MILANO: see GEN 3.1</p> <p>3. During HR SS+30-0630 (SS+30-0530) traffic not allowed except Helicopter Emergency Medical Service (HEMS) prior coordination with aerodrome operator to assure fire fighting service</p>

**LIMA AD 2.4 SERVIZI DI SUPPORTO E ATTREZZATURE****LIMA AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

<b>1</b>	<b>Attrezzatura di carico e scarico merci Cargo-handling facilities</b>	NIL
<b>2</b>	<b>Tipi di carburante/Olio Fuel/Oil types</b>	AVGAS 100LL, MOGAS / EE 100, EE 80
<b>3</b>	<b>Capacità di rifornimento Fuelling capacity</b>	AVGAS 100LL 22000 litri, MOGAS 22000 litri AVGAS 100LL 22000 litres, MOGAS 22000 litres
<b>4</b>	<b>Sistema de-icing De-icing facilities</b>	NIL
<b>5</b>	<b>Hangar per aeromobili in transito Hangar space for visiting aircraft</b>	Sì Yes
<b>6</b>	<b>Servizio riparazioni per aeromobili in transito Repair facilities for visiting aircraft</b>	Sì Yes
<b>7</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LIMA AD 2.5 SERVIZI PER I PASSEGGERI****LIMA AD 2.5 PASSENGER FACILITIES**

<b>1</b>	<b>Alberghi Hotels</b>	In città In town
<b>2</b>	<b>Ristoranti Restaurants</b>	Sì Yes
<b>3</b>	<b>Trasporti Transportation</b>	Taxi O/R, tel +39 011 7790916
<b>4</b>	<b>Servizio medico Medical facilities</b>	Sì Yes
<b>5</b>	<b>Banca e ufficio postale Bank and Post office</b>	In città In town
<b>6</b>	<b>Ufficio turistico Tourist office</b>	NIL
<b>7</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LIMA AD 2.6 SERVIZI DI SOCCORSO E ANTINCENDIO****LIMA AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES**

<b>1</b>	<b>Categoria servizio antincendio aeroportuale Aerodrome category for fire fighting</b>	CAT 2 ICAO
<b>2</b>	<b>Equipaggiamento per il soccorso Rescue equipment</b>	NIL
<b>3</b>	<b>Rimozione aeromobili in difficoltà Capability for removal of disabled aircraft</b>	Secondo esigenze According to necessities
<b>4</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LIMA AD 2.7 VALUTAZIONE E SEGNALAZIONE DELLE CONDIZIONI DELLA SUPERFICIE DELLA PISTA E PIANO SGOMBERO NEVE****LIMA AD 2.7 RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING, AND SNOW PLAN**

<b>1</b>	<b>Equipaggiamenti di pulitura Types of clearing equipment</b>	Spazzatrici - Spartineve Sweepers - Snow sweepers
<b>2</b>	<b>Priorità Clearance priorities</b>	Pista - raccordi - piazzali RWY - TWY - Apron
<b>3</b>	<b>Uso di materiale per il trattamento della superficie dell'area di movimento Use of material for movement area surface treatment</b>	NIL NIL
<b>4</b>	<b>Piste invernali appositamente preparate Specially prepared winter runways</b>	NIL NIL
<b>5</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LIMA AD 2.8 DATI RELATIVI AI PIAZZALI, ALLE VIE DI RULLAGGIO E ALLA POSIZIONE DEI PUNTI DI CONTROLLO****LIMA AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

<b>1</b>	<b>Superficie e resistenza dell'area di stazionamento Apron surface and strength</b>	<b>Identificativo</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistenza</b>
		<b>Designator</b>	<b>Surface</b>	<b>Strength</b>
		<b>Apron</b>	ASPH 25000 sq	SIWL 8000 KG

2	Larghezza, superficie e resistenza delle TWY  TWY width, surface and strength	Identificativo della TWY	Larghezza (M)	Superficie	Resistenza
		Designator of TWY	Width (M)	Surface	Strength
		A	10.0 M	ASPH	SIWL 8000 kg
		B	10.0 M	ASPH	SIWL 8000 kg
		C	10.0 M	ASPH	SIWL 8000 kg
D		7.5 M	ASPH		SIWL 2400 kg
3	Localizzazione/Elevazione ACL  ACL location/Elevation	NIL / NIL			
4	Punto di controllo VOR /INS  VOR/INS checkpoints	NIL / NIL			
5	Note  Remarks	NIL			

**LIMA AD 2.9 GUIDA AI MOVIMENTI A TERRA, SISTEMA DI CONTROLLO E SEGNALETICA****LIMA AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS**

1	Segnale di identificazione stand aeromobili, linee guida per TWY e sistemi di guida per parcheggio a vista negli stand degli aeromobili  Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands	NIL
2	Illuminazione e segnaletica per RWY e TWY  RWY and TWY markings and lights	NIL
3	Barre d'arresto  Stop bars	NIL
4	Note  Remarks	NIL

**LIMA AD 2.10 OSTACOLI AEROPORTUALI****LIMA AD 2.10 AERODROME OBSTACLES**

Nella aree di avvicinamento e decollo  In approach and take off areas			Nell'area di circuitazione e all'interno dell'aeroporto  In circling area and at aerodrome		Note Remarks
1			2		3
RWY e Area interessata  RWY and Area affected	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Markings and Lights	Coordinate Coordinates	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Marking and Lights	Coordinate Coordinates	
a	b	c	a	b	
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

Vedi AOC in vigore - See AOC in force

**LIMA AD 2.11 INFORMAZIONI METEOROLOGICHE****LIMA AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

<b>1</b>	<b>Ufficio METEO associato Associated MET Office</b>	ITALY MFU
<b>2</b>	<b>Orario di servizio Hours of service</b>	H24
<b>3</b>	<b>Ufficio responsabile preparazione TAF / Periodo di validità Office responsible for TAF preparation / Period of validity</b>	ITALY MFU / O/R
<b>4</b>	<b>Tipo di previsione per l'atterraggio / Intervallo di emissione Type of landing forecast / Interval of issuance</b>	NIL / NIL
<b>5</b>	<b>Briefing e consultazione fornita Briefing and consultation provided</b>	Briefing: ARO CBO MILANO, telefono Consultazione: ITALY MFU, telefono Briefing: ARO CBO MILANO, telephone Consultation: ITALY MFU, telephone
<b>6</b>	<b>Documentazione di volo e lingua usata Flight documentation and language used</b>	Carte, testi in linguaggio chiaro abbreviato IT, EN Charts, abbreviated plain language texts IT, EN
<b>7</b>	<b>Carte e documentazione disponibili per consultazione Charts and other information available for briefing or consultation</b>	P, W, SWL
<b>8</b>	<b>Mezzi aggiuntivi disponibili per l'informazione Supplementary equipment available for providing information</b>	Fax
<b>9</b>	<b>Enti ATS destinatari delle informazioni ATS units provided with information</b>	AFIU Torino Aeritalia
<b>10</b>	<b>Informazioni climatologiche ed informazioni supplementari Climatological information and additional information</b>	1. ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1 2. ITALY MFU: vedi GEN 3.5 3. Nubi operativamente significative: sono ritenute operativamente significative le nubi con altezza della base al di sotto di 5000ft e cumulonembi o cumuli torreggianti con base di qualsiasi altezza 1. ARO CBO MILANO: see GEN 3.1 2. ITALY MFU: see GEN 3.5 3. Clouds of operational significance: clouds with base height below 5000ft and cumulonimbus or towering cumulus with any base height are considered of operational significance

**LIMA AD 2.12 CARATTERISTICHE FISICHE DELLE PISTE****LIMA AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

<b>Designazione RWY Designation</b>	<b>QTE Rilevamento Vero True Bearing</b>	<b>Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)</b>	<b>Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY</b>	<b>Coordinate THR THR coordinates</b>	<b>THR ELEV / MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV / MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>10L</b>	NIL	1074 x 30	SIWL 8000 KG ASPH	45°05'14.31"N 007°35'48.08"E	943.2 FT / NIL
<b>28R</b>	NIL	1074 x 30	SIWL 8000 KG ASPH	45°05'09.03"N 007°36'25.02"E	919.7 FT / NIL

Designazione RWY Designation	QTE Rilevamento Vero True Bearing	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates	THR ELEV / MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV / MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
10R	NIL	750 x 40	NIL Grass	45°05'08.30"N 007°36'00.30"E	935.0 FT / NIL
28L	NIL	750 x 40	NIL Grass	45°05'04.90"N 007°36'23.90"E	923.0 FT / NIL

Designazione RWY Designation	Pendenza di RWY-SWY Slope	Dimensioni SWY SWY dimension (M)	Dimensioni CWY CWY dimension (M)	Dimensioni strip strip dimension (M)	Dimensioni RESA RESA dimension (M)
1	7	8	9	10	11
10L	0.6%	NIL	60 x 80	1194 x 80	NIL
28R	0.6%	NIL	120 x 80	1194 x 80	70 x 60
10R	NIL	30 x 40	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	250 x 40	NIL	NIL	NIL

Designazione RWY Designation	OFZ Obstacle free zone	Note Remarks
1	12	13
10L	NIL	NIL
28R	NIL	1) DTHR 250 m
10R	NIL	NIL
28L	NIL	1) DTHR 250 m

**LIMA AD 2.13 DISTANZE DICHIARATE****LIMA AD 2.13 DECLARED DISTANCES**

Designazione RWY RWY Designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
10L	NIL	NIL	NIL	1074
28R	1074	1194	1074	824
10R	NIL	NIL	NIL	750
28L	750	750	1000	500
<b>NOTE REMARKS</b>	NIL			

**LIMA AD 2.14 LUCI DI AVVICINAMENTO E DI PISTA****LIMA AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

RWY ID	AVVICINAMENTO APPROACH			THR	VASIS	PAPI	MEHT (M)	TDZ
	Tipo Type	Lunghezza Length (M)	Intensità Intensity	Colore Colour				Lunghezza Length (M)
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	ASSE CENTRALE PISTA RCL				BORDO PISTA RWY EDGE			
	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	FINE PISTA RWY END	SWY		RTIL	CGL	Note Remarks	
		Colore Colour	Lunghezza Length (M)			Colore Colour	Colore Colour
1	8	9.1	9.2	10	11	12	
10L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	
28R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	
10R	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	
28L	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	

**LIMA AD 2.15 ILLUMINAZIONE AGGIUNTIVA, ALIMENTAZIONE SECONDARIA****LIMA AD 2.15 OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY**

1	<b>Localizzazione ABN/IBN, caratteristiche e orari</b>  <b>ABN/IBN location, characteristics and hours of operation</b>	Coordinate ABN: 45°05'07"N 007°41'15"E Caratteristiche: rotante a luci bianco/verde alternate Orario: 0630-SS +30 (0530-SS +30)  ABN Coordinates: 45°05'07"N 007°41'15"E Characteristics: revolving white/green alternate light Hours: 0630-SS +30 (0530-SS +30)
---	---	--

<b>2</b>	<b>Localizzazione LDI e luci Localizzazione anemometro e luci</b>  <b>LDI location and lights Anamometer location and lights</b>	LDI: NIL Anemometri: 1) 75 m prima di THR RWY 28R, 150 m lato destro RCL  LDI: NIL Anemometers: 1) 75 m before THR RWY 28R, 150 m right side RCL
<b>3</b>	<b>Illuminazione bordo e asse centrale TWY TWY edge and center line lighting</b>	NIL
<b>4</b>	<b>Alimentatore secondario/Tempo di intervento Secondary power supply/Switch over time</b>	NIL
<b>5</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LIMA AD 2.16 AREA DI ATTERRAGGIO ELICOTTERI****LIMA AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA**

<b>1</b>	<b>Posizione Position</b>	45°05'14.15" N 007°36'23.09" E
<b>2</b>	<b>Elevazione Elevation</b>	921 ft
<b>3</b>	<b>Dimensioni, superficie, resistenza, segnaletica</b>  <b>Dimensions, surface, strength, marking</b>	Dimensioni: diametro 27 m Superficie: calcestruzzo Resistenza: 5000 kg Segnaletica: diurna/notturna  Dimensions: diameter 27 m Surface: concrete Strength: 5000 kg Marking: night/day
<b>4</b>	<b>Orientamento Bearing</b>	320°
<b>5</b>	<b>Distanze dichiarate Declared distances</b>	NIL
<b>6</b>	<b>Luci Lighting</b>	Luci perimetrali, A-PAPI 06°  Perimeter lights, A-PAPI 06°
<b>7</b>	<b>Note Remarks</b>	1. Area di atterraggio elicotteri utilizzabile durante le ore notturne dal solo traffico del servizio medico di emergenza con elicotteri (HEMS).  1. Helicopters landing area usable during night time only by Helicopter Emergency Medical Service (HEMS).

**LIMA AD 2.17 SPAZIO AEREO PER I SERVIZI DI TRAFFICO AEREO****LIMA AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

<b>Designatore e limiti laterali Designation and lateral limits</b>	<b>Limiti verticali Vertical limits</b>	<b>Classificazione dello spazio aereo Airspace classification</b>	<b>Nominativo dell'unità ATS Lingua ATS unit call sign Language</b>	<b>Altitudine di transizione Transition altitude</b>	<b>Note Remarks</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>TORINO/Aeritalia ATZ Sector 3</b> 45°06'47"N 007°35'30"E; 45°06'47"N 007°38'30"E; 45°03'00"N 007°38'30"E; 45°03'00"N 007°35'00"E; 45°04'30"N 007°35'30"E; to point of origin.	700 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN/IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)
<b>TORINO/Aeritalia ATZ Sector 4</b> 45°06'47"N 007°33'56"E; 45°06'47"N 007°35'30"E; 45°04'30"N 007°35'30"E; 45°03'00"N 007°35'00"E; 45°03'00"N 007°33'56"E; to point of origin.	1500 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN/IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)
<b>TORINO/Aeritalia ATZ Sector 5</b> 45°06'47"N 007°30'00"E; 45°06'47"N 007°33'56"E; 45°03'00"N 007°33'56"E; 45°03'00"N 007°30'00"E; to point of origin.	3000 FT AGL	G	Aeritalia Aerodrome INFO EN/IT	6000 FT	1) WI CTR Torino 2) Zona radio obbligatoria. Vedi ENR 2.2/Radio mandatory zone. See ENR 2.2 (RMZ)

**LIMA AD 2.18 SERVIZI DI COMUNICAZIONE PER I SERVIZI DI TRAFFICO AEREO****LIMA AD 2.18 AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES**

<b>Servizio Service</b>	<b>Nominativo Call sign</b>	<b>Frequenza (MHZ) Frequency (MHZ)</b>	<b>Orario Operational hours</b>	<b>Note Remarks</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Emergenza Emergency	NIL	121.500	0800-1600 (0700-1730)	NIL
AFIS	Aeritalia Aerodrome INFO	119.800	0800-1600 (0700-1730)	NIL

**LIMA AD 2.19 RADIOASSISTENZE ALLA NAVIGAZIONE E ALL'ATTERRAGGIO****LIMA AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

<b>Tipo di radioassistenza Type of aid CAT di/of ILS (VAR ILS/ VOR)</b>	<b>ID</b>	<b>FREQ</b>	<b>Orario Operational hours</b>	<b>Coordinate antenna Antenna site coordinates (WGS84)</b>	<b>Elevazione antenna DME Elevation of DME antenna</b>	<b>Copertura operativa nominale Limitazioni Designated operational coverage Limitations</b>	<b>Note Remarks</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
VDF	Aeritalia Gonio Homer	119.80 MHZ	0630-SS +30 (0530- SS +30 )	45°05'11.7"N 007°36'36.9"E	NIL	limitazioni entro/ limitations within 30 NM 030°/100° MRA 4000 FT 100°/180° MRA 6000 FT 180°/030° MRA 15000 FT	NIL

**LIMA AD 2.20 REGOLAMENTI LOCALI DI AEROPORTO****LIMA AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS****1 Uso preferenziale delle piste**

- 1.1. La pista preferenziale è la 28R. Le operazioni di volo da/per pista 28R non saranno consentite quando la componente di vento in coda supera i 5 kt o quando richiesto dai piloti per motivi di sicurezza.  
 1.2. Le piste 10L e 10R sono vietate per i decolli; gli atterraggi saranno consentiti per emergenza ed improvvisi cambi delle condizioni meteo.  
 1.3. La pista 10R/28L è aperta solo per l'attività volovelistica.

**2 Apron**

NIL

**3 Norme per l'utilizzo delle vie di rullaggio**

NIL

**4 Procedure applicabili agli aeromobili in condizioni di visibilità ridotta (AWO)**

NIL

**5 Operazioni per l'utilizzo della pista nel tempo strettamente necessario**

NIL

**6 Restrizioni locali ai voli**

- 6.1. Atterraggi, decolli e rullaggio con precauzione a causa di operazioni di sfalcio erba; uomini e mezzi in contatto radio con l'AFIU.  
 6.2. in caso di assenza dei servizi ATS:  
 a. lo spazio aereo dell'ATZ rimane RMZ con designatore, limiti laterali e verticali, classificazione dello spazio aereo, come descritto nell'item 17  
 b. le condizioni meteo sono valutate dal comandante che rimane l'unico responsabile per la decisione di applicabilità delle minimemeteorologiche, in accordo a quanto previsto in AIP AD 2 LIMA 1-6 item 22.  
 E' consentita l'attività dei soli ACFT di base, autorizzati dall'esercente aeroportuale, che abbiano intenzione di:  
 - entrare nell'ATZ con lo scopo di atterrare  
 - decollare con lo scopo di lasciare l'ATZ

**c. operazioni di volo non consentite:**

- decollo di alianti
- attività acrobatica
- attività di addestramento

**1 Runway preferential use**

- 1.1. Preferential RWY 28R. Flight operations to/from RWY 28R will not be allowed when the tail wind is more than 5 kt or when asked by pilots for safety reasons.  
 1.2. Take off is not allowed from RWY 10L/10R; landings on these RWY will be allowed for emergency and sudden changes of meteorological condition.  
 1.3. RWY 10R/28L is dedicated to gliders activity.

**2 Apron**

NIL

**3 Special rules for taxiway use**

NIL

**4 Aircraft procedures in reduced visibility conditions (AWO)**

NIL

**5 Special operational practice for minimum RWY occupancy**

NIL

**6 Local flight restrictions**

- 6.1. Landing, take-off and taxiing with caution due to grass cutting operations; men and equipment in radio contact with AFIU.  
 6.2. during ATS unavailability:  
 a. ATZ remains RMZ with designation, lateral and vertical limits, airspace classifications as described in item 17  
 b. meteorological conditions are assessed by the pilot in command who remains also responsible for the determination of the applicable meteorological minima according to AIP AD 2 LIMA 1-6 item 22.  
 FLT operations are allowed only for based ACFT, authorized by AD operator, with the intent to:  
 - enter the ATZ for landing  
 - take-off and leave the ATZ

**c. FLT operations not allowed:**

- gliders take-off
- aerobatics activity
- training activity

d. è consentita l'attivita' di un solo ACFT per volta all'interno dell'ATZ di Torino/Aeritalia, fanno eccezione i voli HEMS, BAT, voli di Stato, SAR, che possono operare anche in presenza di altro traffico già presente all'interno dell'ATZ di Torino Aeritalia:

- tutto il traffico deve dare precedenza ai voli HEMS, durante le operazioni entro l'ATZ.
- i voli HEMS dovranno evitare il circuito degli ACFT ad ala fissa, al fine di evitare turbolenza di scia

e. i piloti che intendono operare da/per LIMA AD, prima di decollare devono notificare all'esercente aeroportuale, telefonando ai numeri +390117790916 in orario 0800-1600 (0700-1700) o +393480448082 in orario 0630-0800 (0530-0700) e 1600-1700 (1700-1830), le seguenti informazioni:

- nominativo, tipo di ACFT e numero di persone a bordo
- ETA/ETD
- ogni altra informazione ritenuta utile dal pilota responsabile

f. gli ACFT in partenza con FPL 'Z' (misto VFR/IFR) dovranno contattare prima della partenza, il servizio di controllo d'avvicinamento, nominativo 'Milano Radar', per notificare il volo ed ottenere informazioni riguardanti eventuali restrizioni o assegnazione di CTOT, via radio, sulla appropriata frequenza o telefono ai numeri +390270143448/+390870143312

**g. comunicazioni:**

i piloti devono effettuare un radio-check prima della partenza e prima di entrare nell'ATZ di Torino/Aeritalia. in seguito dovranno effettuare comunicazioni 'all'aria' utilizzando la lingua italiana sulla frequenza 119.800Mhz, iniziando la trasmissione con il nome dell'aeroporto (Torino/ Aeritalia), riportando nominativo, tipo di ACFT e posizione come segue:

1. ACFT in partenza riporteranno la propria posizione:

- prima del rullaggio comunicando la posizione al parcheggio
- al punto attesa
- prima dell'ingresso in pista
- prima del decollo
- a decollo avvenuto, specificando quota, virata e punto di uscita (VRP)
- in prossimità del punto di uscita, comunicando quota e direzione di allontanamento

2. gli ACFT in arrivo riporteranno la propria posizione:

- in prossimità del punto di ingresso (VRP), specificando direzione e quota
- all'ingresso in sottovento
- tratto base
- in finale o in caso di mancato avvicinamento/ atterraggio
- a pista libera
- al parcheggio

**h. procedure aggiuntive per voli HEMS che intendono lasciare l'ATZ per entrare nel CTR di Torino:**

in aggiunta alle procedure di comunicazione 'all'aria', di cui sopra, i voli HEMS devono notificare al servizio di controllo d'avvicinamento 'Milano Radar', sull'appropriata frequenza quando in volo o telefonando ai numeri +390270143448/+390870143312 quando a terra, comunicando aeroporto di destinazione/zona operazioni, rotta magnetica e quota richiesta.

Quando in volo, richiederanno l'autorizzazione ATC per l'ingresso nel CTR di Torino sulla appropriata frequenza.

d. only one ACFT activity at a time allowed within Torino/ Aeritalia ATZ, except for HEMS, BAT, State, SAR and emergency FLT which are allowed with other traffic already operating in Torino/Aeritalia ATZ:

- all traffic shall give the way to HEMS FLT during operations within the ATZ
- HEMS FLT shall avoid fixed wing ACFT pattern, in order to avoid wake turbulence

e. pilots intending to operate from/to LIMA AD, before departing, shall notify to AD operator by phone +390117790916 HR 0800-1600 (0700-1700) or +393480448082 HR 0630-0800 (0530-0700) and 16001700 (1700-1830) the following information:

- call sign, type of ACFT, number of persons on board
- ETA/ETD
- any other information deemed as useful by pilot in command

f. departing ACFT with FPL 'Z' (mixed VFR/IFR) shall contact, before departure, approach control service, call sign 'Milano Radar', for the FLT notification and to obtain information about restrictions or assigned CTOT, via radio, on the relevant frequency by phone at +390270143448/+390870143312

**g. communications:**

pilots shall broadcast a radio-check before departure and before entering Torino/Aeritalia ATZ. After that, 'blind transmissions' shall be made using italian language on FREQ 119.800Mhz, starting communication with aerodrome name (Torino/ Aeritalia), reporting call sign, type of ACFT and position as FLW:

1. departing ACFT will report position:

- before starting taxi operations, reporting parking stand
- at holding point
- before entering the runway
- before take-off
- after take-off, reporting altitude, turn direction and exit point (VRP)
- approaching the exit point, reporting altitude and outbound direction

2. landing ACFT will report position:

- approaching entry point (VRP), reporting inbound direction and altitude
- entering downwind leg
- on base leg
- on final leg or in case of missed approach/balked landing
- runway vacated
- at parking stand

**h. additional prescriptions for HEMS FLT leaving ATZ and entering Torino CTR:**

in addition to 'blind transmission' reports as stated above, HEMS FLT shall notify to approach control service, call sign 'Milano Radar' on frequency when flying, or by phone at +390270143448/+390870143312 when on the ground: destination AD/ operational area, magnetic track and altitude requested.

During the FLT an appropriate ATC clearance to enter Torino CTR shall be requested on frequency

**i. Contingency:**

condizioni meteo sotto le minime VMC:

**i. Contingency:**

weather conditions below VMC minima:

- il traffico in arrivo dirottera' su altro aeroporto idoneo, dandone immediata notifica all'esercente aeroportuale di LIMA AD, specificando l'aeroporto di arrivo e provvedendo a chiudere il piano di volo, qualora aperto, con il competente ente ATS
- il traffico in partenza cancellera' o ritardera' il volo, notificando all'esercente aeroportuale di LIMA nuovo stimato o la cancellazione del volo

avaria delle comunicazioni G/A/G

- il traffico in arrivo procedera' per il sottovento sinistro RWY 28R. In caso di pista libera procedera' in base e finale per l'atterraggio RWY 28R. In caso di pista occupata effettuera' orbite a sinistra in sottovento, in attesa che la pista sia libera, in seguito base, finale e atterraggio
- nel caso di ACFT in partenza, il volo verra' annullato

#### j. apertura e chiusura del piano di volo:

- l'apertura del piano di volo sara' effettuata con il primo ente ATS con cui l'ACFT sara' in contatto ('Milano FIC' o 'Milano ACC' in funzione dello spazio aereo interessato). La chiusura del piano di volo dovrà essere effettuata con l'ARO/CBO di Milano tramite telefono al numero +390270143697

k. orari di attivita' aeroportuale durante l'assenza dei servizi ATS eccetto per i voli HEMS:

- periodo invernale: 0630-0800 e 1600-SS
- periodo estivo: 0530-0700 e 1730-SS

### 7 Disposizioni per gli aeromobili dell'aviazione generale

NIL

#### LIMA AD 2.21 PROCEDURE ANTIRUMORE

#### LIMA AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

#### 1 Generalità

NIL

#### 2 Uso delle piste

NIL

#### 3 Restrizioni al suolo

NIL

#### 4 Attività addestrativa

NIL

#### LIMA AD 2.22 PROCEDURE DI VOLO

#### LIMA AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

#### 1 Generalità

NIL

#### 2 Procedure per i voli IFR

##### 2.1 Informazioni generali

Sono consentiti con visibilità al suolo, su Torino/Aeritalia uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft).

- arriving traffic shall divert to another suitable aerodrome, landing shall be immediately notified to LIMA AD operator specifying the aerodrome of arrival, and if opened the FPL shall be closed with the relevant ATS unit
- departing ACFT shall cancel or delay the FLT, notifying to LIMA AD operator the new ETD or the FLT cancellation

G/A/G communication failure:

- arriving traffic shall join left downwind leg RWY 28R, in case of RWY clear will proceed to base leg and final leg for landing RWY 28R. In case of RWY engaged, shall orbit on left downwind leg, until the RWY is clear, then proceed for base leg and final leg, for landing
- in case of departing ACFT the FLT shall be cancelled

#### j. opening/closing flight plan:

- FLT plan will be normally opened with the first contacted ATS unit ('Milano FIC' or 'Milano ACC', depending on the affected airspace). FLT plan shall be closed with ARO/CBO Milano, by phone at +390270143697.

k. aerodrome operational hours during ATS unavailability exc HEMS FLT:

- winter period: 0630-0800 and 1600-SS
- summer period: 0530-0700 and 1730-SS

### 7 Provisions for general aviation aircraft

NIL

#### 1 General

NIL

#### 2 Use of RWY

NIL

#### 3 Ground restrictions

NIL

#### 4 Training activity

NIL

#### 1 General

NIL

#### 2 Procedures for IFR flights

##### 2.1 General information

IFR flights are allowed when ground visibility on Torino/Aeritalia airport is equal or more than 1500 m and ceiling is not less than 450 m (1500 ft).

## 2.2 Aeromobili in arrivo

I voli IFR diretti all'aeroporto di Torino/Aeritalia dovranno eseguire una delle procedure di avvicinamento strumentale previste per Torino/Caselle. Il proseguimento per l'aeroporto di Torino/Aeritalia dovrà avvenire in VFR o VFR speciale, una volta raggiunte, durante la procedura di avvicinamento strumentale, condizioni che consentono la cancellazione del piano di volo IFR.

Qualora la visibilità ed il ceiling riportati su Torino/Aeritalia siano inferiori rispettivamente a 1500 m e/o a 450 m (1500 ft), essi dovranno completare la procedura di avvicinamento strumentale con atterraggio a Torino/Caselle o dirottare verso l'aeroporto alternato.

## 2.3 Aeromobili in partenza

2.3.1. I voli IFR in partenza dall'aeroporto di Torino/Aeritalia dovranno ottenere, prima del decollo, l'autorizzazione ATC da Milano ACC.

2.3.2. Dopo il decollo gli aeromobili dovranno proseguire in VFR o in VFR speciale sino all'inserimento nelle rotte standard di uscita previste per l'aeroporto di Torino/Caselle.

## 3 Procedure radar

NIL

## 4 Procedure per i voli VFR

### 4.1 Informazioni generali

Sono consentiti voli in VFR, in deroga a quanto previsto in ENR 1.2, con visibilità al suolo, su Torino/Aeritalia, uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft).

### 4.2 Attività di circuito

Circuito di traffico: aeromobili e alianti a Sud della pista. Nei circuiti di traffico non è ammessa la presenza contemporanea di più di tre alianti e di tre aeromobili. Non più di due aerei per volta potranno volare nel tratto sottovento.

#### 4.2.1 RWY 28R

Dopo il decollo mantenendo rotta 280°, raggiungere 700 ft AGL (1600 ft QNH) a Sud di Pianezza, quindi virare a sinistra rotta 180° (è consigliato riportare in controbasse). All'inizio di Corso Allamano virare a sinistra per rotta 090° mantenendosi a Nord di Corso Allamano e riportare in sottovento su Grugliasco. Sull'incrocio ferroviario riportare virando in base mantenendo la quota. Dopo aver virato a sinistra rotta 020° iniziare a scendere per portarsi a 500 ft AGL (1400 ft QNH) quindi riportare in finale.

#### 4.2.2 RWY 10L

Circuito di traffico non disponibile a causa della non usabilità della pista 10L per i decolli.

#### 4.2.3 Inserimento ed uscita dai circuiti di traffico

Gli inserimenti e le uscite dai circuiti di traffico per pista 10L/28R dovranno essere effettuati lungo le direttive:

- Pista in uso 10L:  
arrivi: ALPIGNANO (MAW1) – finale diretto per pista 10L;
- Pista in uso 28R: b)  
arrivi: RIVOLI (MASW) – rotta magnetica 090° per Grugliasco – sottovento;  
partenze: rotta diretta per ALPIGNANO (MAW1).

## 4.3 Arrivi

### 4.3.1 Entrata da Nord

Riportare a due minuti da CASELETTE (MANW1); quindi CASELETTE (MANW1) a quota non inferiore a 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Virare per rotta 155° riportando RIVOLI (MASW) mantenendo 1500 ft AGL. Virare a sinistra rotta 090° e dopo la tangenziale iniziare a scendere per 700 ft AGL (1600 ft QNH). Riportare sottovento seguendo le procedure previste per il circuito di traffico aeroportuale.

### 4.3.2 Entrata da Sud

Riportare sorvolando ORBASSANO (MAS1), specificando la provenienza TOP VOR/DME o NONE (MFSW4), quindi RIVOLI (MASW) ad una quota non inferiore a 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Virare a destra rotta 090° e dopo la tangenziale iniziare a scendere per 700 ft AGL (1600 ft QNH). Quindi raggiungere il circuito di traffico aeroportuale.

## 2.2 Arriving aircraft

IFR flights bound to Torino/Aeritalia aerodrome shall execute an instrument approach procedure as published for Torino/Caselle, and to proceed VFR or special VFR to destination, after achieving conditions for cancellation of IFR PLN.

In the event of ground visibility and ceiling reported over Torino/Aeritalia are respectively less than 1500 m and/or 450 m (1500 ft), aircraft shall complete approach procedure for landing at Torino/Caselle or divert to the alternate aerodrome.

## 2.3 Departing aircraft

2.3.1. IFR flights from Torino/Aeritalia airport shall obtain, prior to take-off, the ATC clearance by Milano ACC.

2.3.2. After take-off, aircraft shall proceed VFR or special VFR until joining SIDs of Torino/Caselle airport.

## 3 Radar procedures

NIL

## 4 Procedures for VFR flights

### 4.1 General information

Derogating from what stated on ENR 1.2, the VFR flights are allowed when the ground visibility, on Torino/Aeritalia airport, is equal or more than 1500 m and the ceiling is not less than 450 m (1500 ft).

### 4.2 Circuit activity

Traffic circuit: airplanes and gliders South of the RWY. In the traffic circuit maximum three airplanes and three gliders are allowed at the same moment. Not more than two aircraft will be flown on downwind leg.

#### 4.2.1 RWY 28R

After take-off, maintain track 280°, until passing 700 ft AGL (1600 ft QNH) South of Pianezza, then turn left track 180° (it is suggested to report before downwind). At the beginning of Corso Allamano turn left track 090° keeping North of Corso Allamano and report downwind over Grugliasco. Report turning on base over the railway cross maintaining altitude. Start descending to 500 ft AGL (1400 ft QNH) after left turn track 020°, then report on final.

#### 4.2.2 RWY 10L

Traffic circuit not available as RWY 10L cannot be used for take-off operations.

#### 4.2.3 Entry and exit traffic circuits routes

Aircraft inbound and outbound from the traffic circuits RWY 10L/28R shall fly along the following routes:

- RWY in use 10L:  
arrivals: ALPIGNANO (MAW1) – direct final for RWY 10L;
- RWY in use 28R:  
arrivals: RIVOLI (MASW) – magnetic track 090° to Grugliasco – downwind;  
departures: direct route to ALPIGNANO (MAW1).

## 4.3 Arrivals

### 4.3.1 From North

Report two minutes before CASELETTE (MANW1); then report CASELETTE (MANW1) not below 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Turn on track of 155° reporting RIVOLI (MASW) maintaining 1500 ft AGL. Turn left track 090° and descend to 700 ft AGL (1600 ft QNH) after ring road. Report downwind according to procedures in force for the aerodrome traffic pattern.

### 4.3.2 From South

Report flying over ORBASSANO (MAS1), specifying coming point TOP VOR/DME or NONE (MFSW4), then RIVOLI (MASW) not below 1500 ft AGL (2500 ft QNH). Turn right track 090° and descend to 700 ft AGL (1600 ft QNH), after the ring road. Then join aerodrome traffic pattern.

**4.4 Partenze**

Sia per le uscite dirette a Nord che ad Ovest che a Sud, il punto di riporto è ALPIGNANO (MAW1) che deve essere raggiunto a 1000 ft AGL (2000 ft QNH) e non al di sopra. Riportare lasciando ALPIGNANO (MAW1) specificando se diretti a Nord (mantenere la quota fino ad Mathi) a Ovest (mantenere la quota fino ad Almese) a Sud, mantenere la quota fino a NONE (MFSW4).

E' importante che i piloti rispettino le quote e diano i riporti di posizione in modo corretto.

**4.5 Sorvoli**

NIL

**4.6 VFR Speciale**

NIL

**4.7 VFR notturno**

NIL

**4.8 Attività addestrativa**

NIL

**LIMA AD 2.23 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE****LIMA AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION****1 Generalità**

L'attività volovelistica è consentita:

- 1.1. in deroga a quanto previsto in AIP ENR 1.2, con visibilità al suolo su Torino/Aeritalia, uguale o superiore a 1500 m e ceiling non inferiore a 450 m (1500 ft);
- 1.2. è svolta entro il circuito di traffico della pista 10L/28R;
- 1.3. i piloti dovranno mantenere contatto radio ed attenersi alle regole generali del volo VFR.

**2 Restrizioni**

Nel circuito di traffico non è ammessa la presenza contemporanea di più di tre alianti.

**3 Norme particolari****3.1 Decolli**

Avverranno normalmente per pista 28L e dovranno effettuare una virata a sinistra. In caso di inagibilità della pista 28L avverranno per pista 28R e dovranno comunque effettuare una virata a sinistra dopo il decollo.

**3.2 Rotta di uscita**

Traino ed aliante dopo il decollo saliranno a Sud-Ovest della pista, effettuando, normalmente, un 360° a sinistra raggiungendo una quota non inferiore a 1500 ft; dirigeranno quindi i voli verso BRUERE (MAW2) attraversando Cascine Vica ad una quota non inferiore a 2000 ft, mantenendosi sempre lateralmente a Nord di Corso Francia.

**3.3 Rotta di rientro e circuito di atterraggio alianti**

Gli alianti di rientro dovranno procedere da BRUERE (MAW2) verso Corso Francia ad una quota di sicurezza che garantisca il rientro fino a Cascine Vica. Dopo il cavalcavia ferroviario dirigeranno sulla verticale degli stabilimenti "ALENIA" per eventuale perdita di quota e successiva sequenza all'atterraggio che avverrà su apposite zone per alianti a Sud della pista 10R/ 28L.

**3.4 Altezze massime**

Sono quelle consentite nel rispetto dei limiti verticali previste per i settori 3, 4 e 5 (vedi tab 17). Altezze diverse possono essere autorizzate da Milano ACC, in funzione del traffico strumentale in atto su Torino/Caselle.

**3.5 Rotta di rientro e circuito di atterraggio del trainatore**

Dopo lo sgancio, il velivolo trainatore, per portarsi all'atterraggio, procederà seguendo le rotte ed i circuiti previsti per il volo a

**4.4 Departures**

ALPIGNANO (MAW1) is the reporting point of Northbound, Westbound and Southbound traffic, which is to be flown steady at 1000 ft AGL (2000 ft QNH). Report leaving ALPIGNANO (MAW1), specifying if Northbound (maintain level to Mathi) or Westbound (maintain level to Almese) or Southbound, maintain level to NONE (MFSW4).

It is important that pilots comply with levels and make position reports in a correct way.

**4.5 Overflying**

NIL

**4.6 Special VFR**

NIL

**4.7 Night VFR**

NIL

**4.8 Training activity**

NIL

motore; dopo aver effettuato lo sgancio del cavo di traino, atterrerà sulla pista 28L o 28R in funzione del traffico in atto.

### 3.6 Impiego operativo delle piste in volo

Rispetto all'attività di volo a motore svolta sulla pista 10L/28R è ammessa contemporaneità di impiego solo con l'atterraggio alianti sulla zona delimitata a Sud della pista 10R/28L. Non è consentito l'impiego contemporaneo delle piste 10L/28R e 10R/28L.

### 3.6 Operational use of RWY

When engine aircraft activity is operative on RWY 10L/28R simultaneous use is possible only with gliders landing on the area south of RWY 10R/28L. No simultaneous use of RWYs 10L/28R or 10R/28L is allowed.

#### LIMA AD 2.24 CARTE AERONAUTICHE RELATIVE ALL'AEROPORTO

#### LIMA AD 2.24 CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Carte - Charts	Pagine - Pages
AERODROME CHART ICAO	AD 2 LIMA 2 - 1
AERODROME OBSTACLE CHART ICAO TYPE A - RWY 10L/28R	AD 2 LIMA 3 - 1
AERODROME PATTERNS	AD 2 LIMA 8 - 1

Carte - Charts	Pagine - Pages
Aerodrome Obstacle Chart - Type B	Vedi/See GEN 3.2

#### LIMA AD 2.25 Penetrazione della VSS (Visual Segment Surface)

#### LIMA AD 2.25 Visual segment surface (VSS) penetration

**THIS PAGE  
INTENTIONALLY  
LEFT BLANK**